# IFLA's Evolving Standards: LRM Shaping UNIMARC for Entities and Relationships
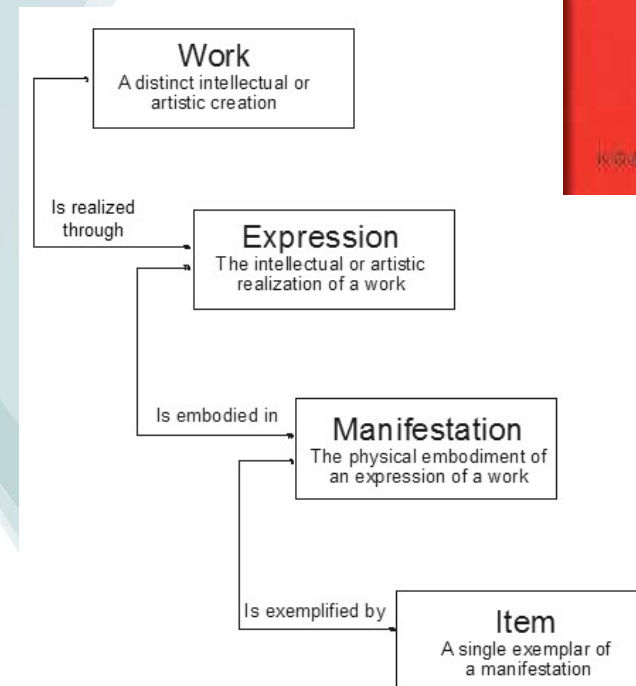
On behalf of the Permanent UNIMARC Committee (IFLA)

Presented by Héloïse Lecomte, Abes (France), chair of the French UNIMARC Committee (CfU)

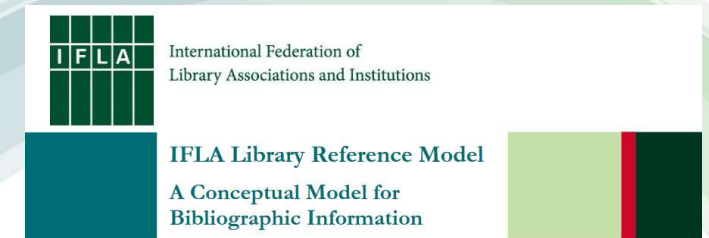On 6th UNIMARC Users' Meeting, 12/11/2024

# Back in 2012...

- [New fields created since 2012](#) from the FRBR :
  - Access points for works (AX31,AX41), expressions (AX32, AX42)
  - Relationship to other works and expressions (A5XX)
  - Relationship to agents (A5XX)
  - Subject relationship with other works and expressions (A6XX)
  - Language of the entity (A101)
  - Form of musical work, key and mode (A128)
  - Etc.
- All in the UNIMARC **Authorities** format



**Work**
A distinct intellectual or artistic creation

Is realized through

**Expression**
The intellectual or artistic realization of a work

Is embodied in

**Manifestation**
The physical embodiment of an expression of a work

Is exemplified by

**Item**
A single exemplar of a manifestation

# LRM (2018) and RDA shaping UNIMARC

- 2019 : New PUC Action plan focuses on « UNIMARC harmonization with IFLA LRM and new cataloguing codes » with 3 key initiatives :
    - « **Analyze** cataloguing standards that accomodate LRM (RDA, REICAT, RDA-FR…) »
    - « **Mapping** UNIMARC to LRM »
    - « Coordinate National committees to prepare **new proposals** for UNIMARC »



International Federation of
Library Associations and Institutions

**IFLA Library Reference Model**
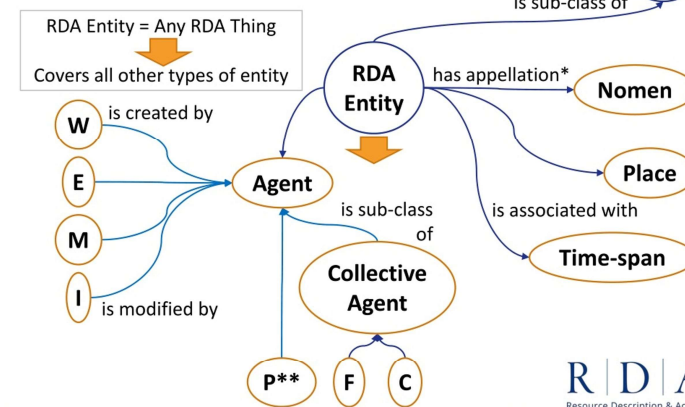
**A Conceptual Model for Bibliographic Information**

Pat Riva, Patrick Le Bœuf, and Maja Žumer

Consolidation Editorial Group
of the IFLA FRBR Review Group

Definition of a conceptual reference model to provide a framework for the analysis of non-administrative metadata relating to library resources



**IFLA LRM and RDA entities**

Cataloguing with RDA

# Structuring Principles

- Full IFLA-LRM

  **+**

- RDA as an intermediary

  **+**

- Direct entity-relationship (ER) management
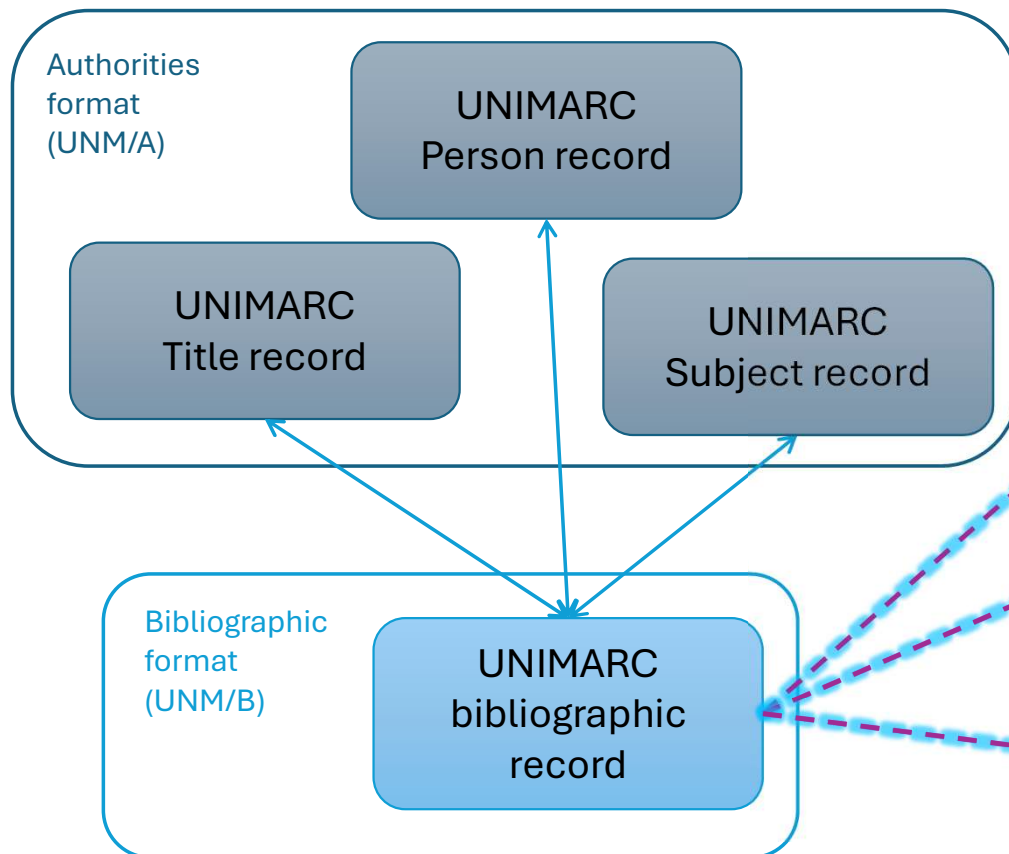
  **+**

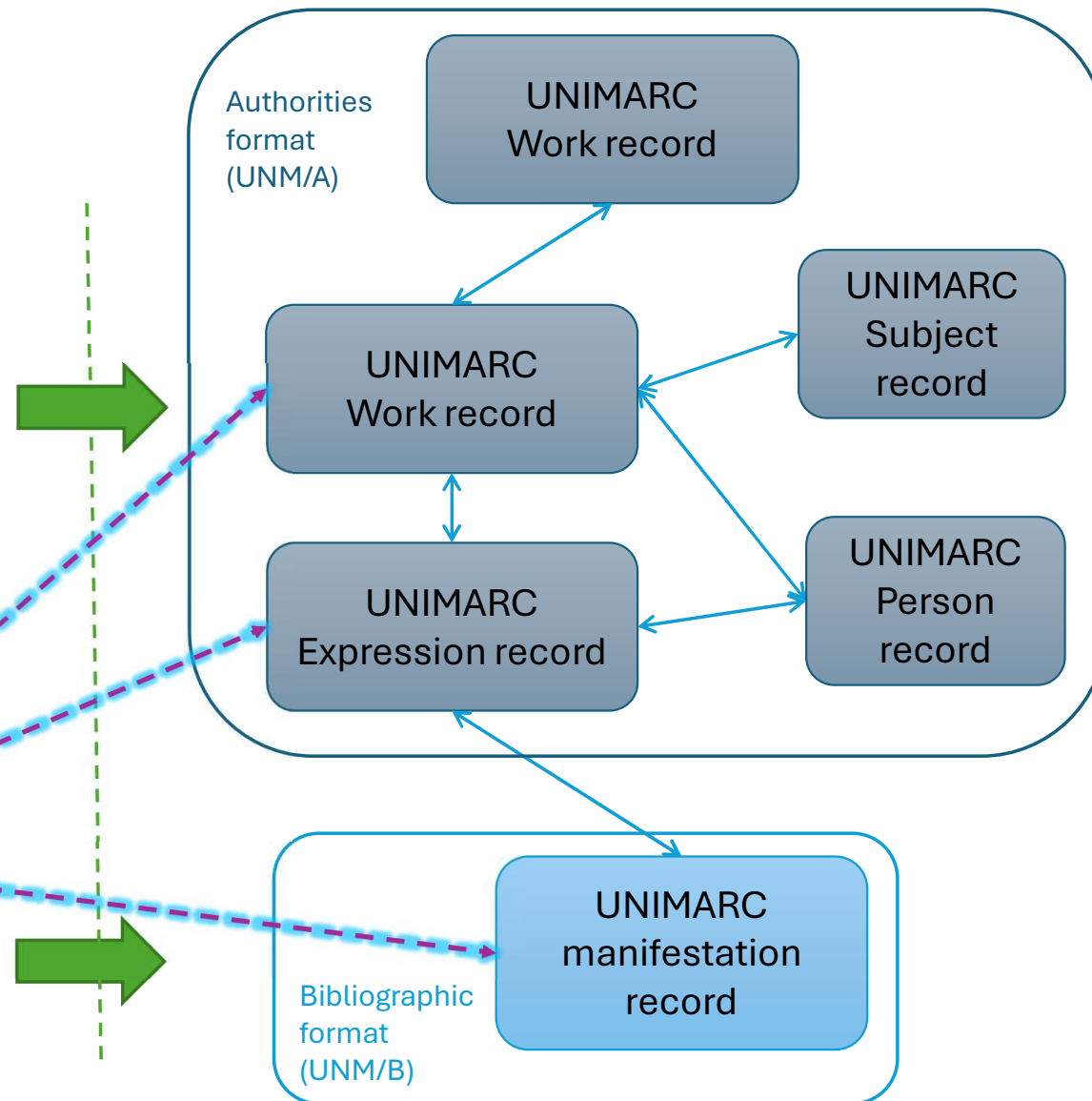- Not a new format

→

One format,

two cataloguing options:

- **UNIMARC ER**
- **« classic » UNIMARC**

# UNIMARC & entity cataloguing

## Traditionnal A/B cataloguing in UNIMARC

Authorities format (UNM/A)

UNIMARC Person record

UNIMARC Title record

UNIMARC Subject record

Bibliographic format (UNM/B)

UNIMARC bibliographic record

## ER cataloguing in UNIMARC

Authorities format (UNM/A)

UNIMARC Work record

UNIMARC Work record

UNIMARC Subject record

UNIMARC Expression record

UNIMARC Person record

Bibliographic format (UNM/B)

UNIMARC manifestation record

# Works: indicative list of fields (UNM/A)

- **001 Record identifier**
- **003 Persistent Record identifier**
- 005 Version identifier
- 033 Other System Persistent Record Identifier
- 035 Other system control numbers
- **050/051/052 ISTC/ISWC/ISAN**
- **100 General Processing Data**
- 101 Language of the Entity [language of the representative expression]
- 102 Nationality of Entity
- **104 Coded Data Field: Main date of Entity**
- 122 Coded Data Field: Time Period of work Content
- 125 Coded Data Field: Intended audience of Work or Expression
- 128 Coded Data Field: Form of Musical Work and key or mode
- **140 Coded Data Field: Category and form of work**
- **152 Rules**
- **154 Coded Data Field : Title**
- **231/41 Authorised Access Point for Works**
- 333 Users/Intended Audience Note

- 334 Awards Note (Work or Expression)
- 370 Note on Work
- 378 Abstract of work or expression [NB: Expression attribute in RDA]
- 431/41 Variant Access Point for Works
- 501/511/521 Related Access Point – Personal Name, Corporate Body, Family Name with Responsibility for the Work
- 515 Related Access Point – Place
- 531/541 Related Access Point – Work
- 532/542 Related Access Point – Expression
- 6XX Subject Access points (including 631, 41, 32, 42)
- 608 Form or Genre of Entity
- 640 Place(s) and Date(s) associated with the entity
- 731/41 Authorized Access Point in Other Language and/or Script for Works
- 801 Originating Source
- 810 Source Data Found
- 815 Source Data Not Found
- 820 Usage or Scope Information
- 830 General Cataloguer's Note
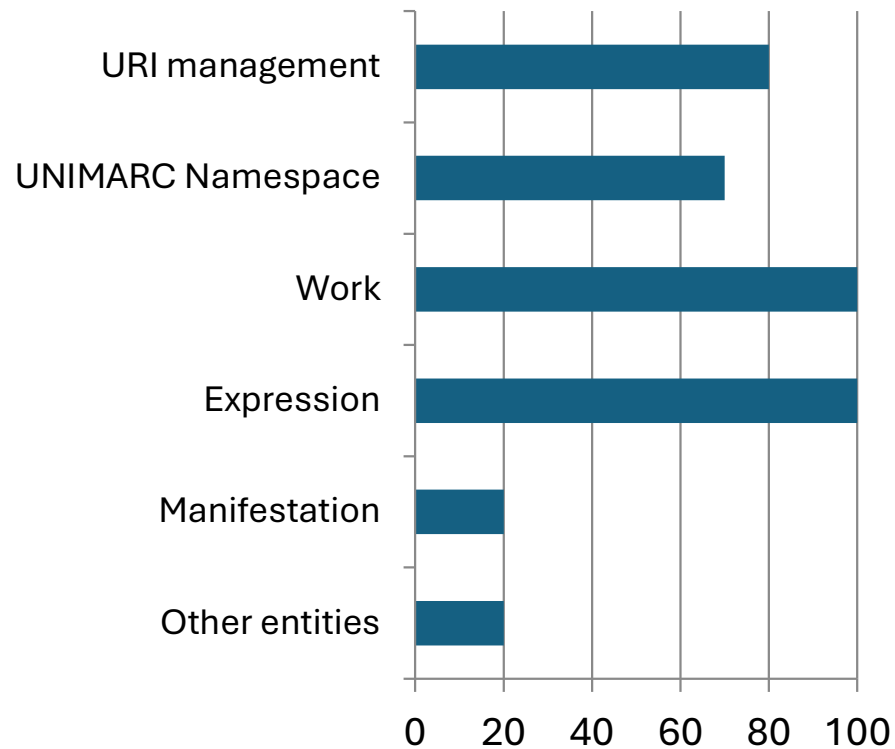
Legend:
**Mandatory elements**
New elements

6

# Expressions: indicative list of fields (UNM/A)

- **001 Record identifier**
- **003 Persistent Record identifier**
- 005 Version identifier
- 033 Other System Persistent Record Identifier
- 035 Other system control numbers
- **050/051/052 ISTC/ISWC/ISAN ?**
- **061 ISRC**
- **100 General Processing Data**
- 101 Language of the Entity
- 102 Nationality of Entity
- **104 Coded Data Field: Main date of Entity**
- 105 Coded Data Field: Form of notation of expression
- 125 Coded Data Field: Intended audience of Work or Expression
- 127 Coded Data Field: Duration and Type of Sound Recordings, Visual Projections, Musical Compositions and Performances
- 128 Coded data field: Form of musical work and key or mode
- **145 Coded Data Field: Content Type**
- 146 Coded Data Field: Medium of Performance
- 147 Coded Data Field: Colour and Sound Content
- **152 Rules**

- **154 Coded Data Field : Title**
- **232/42 Authorised Access Point for Expressions**
- 300 Information Note [RDA-FR : Information sur l'expression]
- 333 Users/Intended Audience Note
- 334 Awards Note (Work or Expression)
- 371 Note on expression
- 432/42 Variant Access Point for Expressions
- 502/512/522 Related Access Point – Personal Name, Corporate Body, Family Name with Responsibility for the Expression
- 531/541 Related Access Point – Work
- 532/542 Related Access Point – Expression
- 640 Place(s) and Date(s) associated with the entity
- 732/42 Authorized Access Point in Other Language and/or Script for Expressions
- 801 Originating Source
- 810 Source Data Found
- 815 Source Data Not Found
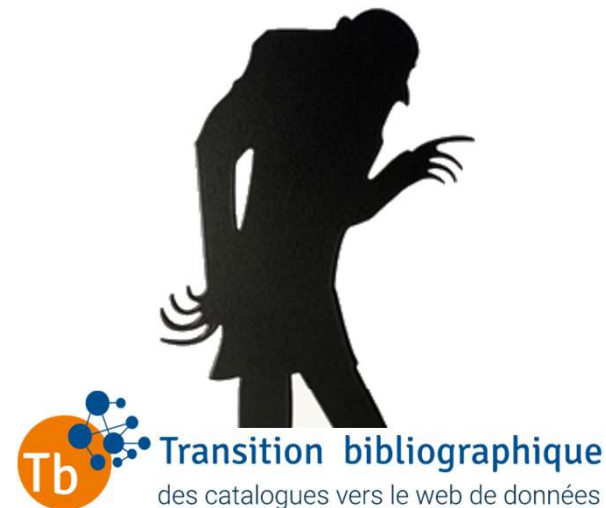- 820 Usage or Scope Information
- 830 General Cataloguer's Note

Legend:
**Mandatory elements**
New elements

# Current situation : almost there !

**How far along are we ?**



(bar chart)

| | |
|---|---|
| URI management | ~80 |
| UNIMARC Namespace | ~70 |
| Work | 100 |
| Expression | 100 |
| Manifestation | ~20 |
| Other entities | ~20 |

Axis: 0 20 40 60 80 100

**An experimental dataset**



Next presentation (F. Tfibel)

Transition bibliographique
des catalogues vers le web de données

https://zenodo.org/communities/tbsd_documentation

# In a nutshell : expressing LRM/RDA in the UNIMARC format

- **Assets** of UNIMARC:
  - A large community, a widely used format for production and exchange
  - Millions of records encoded in UNIMARC (challenge ?)
  - Widespread use of the Authorities Format
  - Lots of links between records: relationships between works, between expressions, between all entities and agents, places, dates, etc.
  - Good granularity (very structured format)
  - Use of controlled vocabularies extracted from well-known international standards: multilingual format (code>text)

- **Challenges**:
  - Not *directly* for the semantic web : namespaces to be published and maintained
  - Local implementations: many « flavours » of UNIMARC > interoperability ??
  - Interpreting the model : « nomen » entity, treatment of « persons » and bibliographic identities, etc.
  - UNIMARC ER accentuates the difference with MARC21

Data structured in UNIMARC is well prepared for a conversion to web-specific formalism

➡ UNIMARC ER as a possible transition tool towards other technologies (non-MARC)